

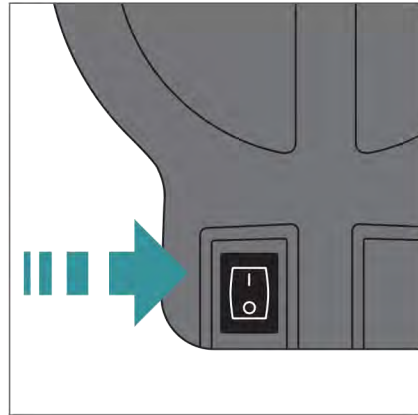
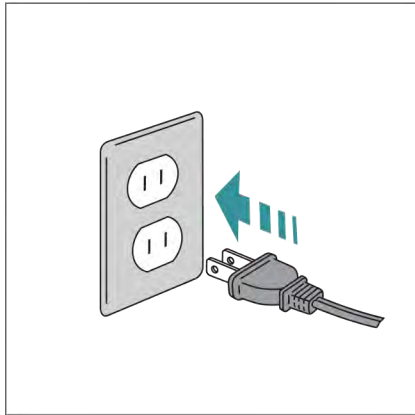
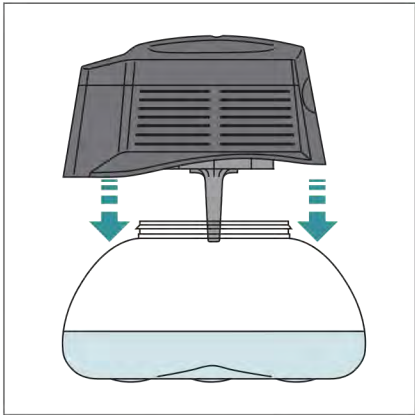
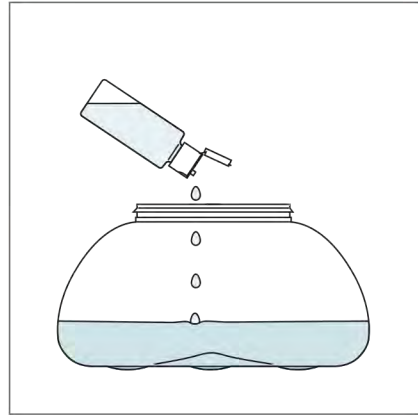
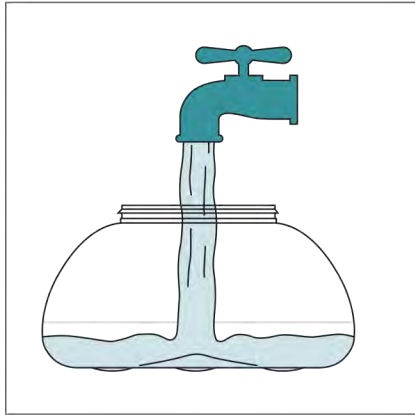
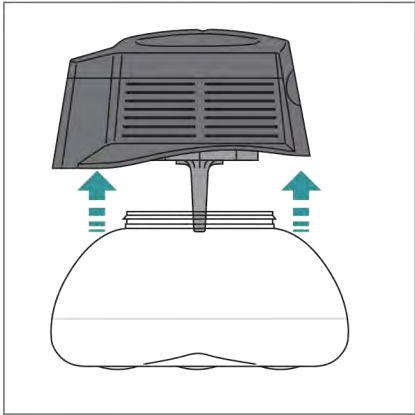


*rainmate*<sup>®</sup>

[rainbowsystem.com](http://rainbowsystem.com)

REXAIR LLC | TROY, MICHIGAN

© 2011 REXAIR LLC | R14902-3



## instruções de cuidado & utilização

**! IMPORTANTE:** Para manter uma utilização adequada do seu RainMate, certifique-se que segue todas as instruções de cuidado e utilização.

1. Utilize apenas fragrâncias da marca Rainbow no RainMate. A utilização de outros líquidos ou óleos poderá danificar o RainMate.
2. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando qualquer aparelho é usado perto de crianças. Não permita que o seu RainMate seja usado como um brinquedo ou funcione em qualquer momento sem supervisão. O RainMate não se destina a ser usado por crianças.
3. Não encha em demasia o lavatório.
4. O RainMate não deverá ser utilizado em áreas confinadas, como por exemplo armários.
5. Em algumas áreas, a água dos canos é muito pesado e contém concentrações anormais de vários minerais. Em tais situações, utilize apenas água destilada ou desmineralizada para evitar a acumulação de resíduos no lavatório.
6. Quando o seu RainMate não estiver a ser utilizado, limpe e seque adequadamente todas as partes e armazene-o num local seco e fresco. Não o armazene com água ainda no lavatório.
7. Não utilize qualquer ventoinha com um cabo ou ficha danificados.
8. Não ligue nenhuma ventoinha com um cabo ou tomada danificados. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado o aparelho deve ser eliminado.
9. Não coloque o cabo debaixo de tapetes. Não cubra o cabo com tapetes ou coberturas parecidas. Não coloque o cabo debaixo de mobília ou electrodomésticos. Coloque o cabo longe de uma zona movimentada e onde não possa ser pisado.

1. Desenrole o cabo antes de o utilizar. Desligue sempre o cabo da electricidade e antes de remover a cobertura ou quando o RainMate não estiver a ser utilizado.
2. Remova a tampa e coloque-a de pernas para o ar numa superfície plana. Não ligue a bomba. Lave o lavatório e depois encha até à linha marcada no lavatório com água limpa e fresca.
3. Adicione aproximadamente uma tampa de fragrância Rainbow ou uma solução de Fresh Air ao lavatório da água. As quantidades podem ser ajustadas consoante as preferências de cada um, no entanto, recomenda-se que comece com a quantidade certa e depois adicione uma pequena quantidade até que seja atingida a intensidade desejada. Para uma aromatização/desodorização adequada assegure-se que o lavatório é cheio até ao limite de enchimento.
4. Substitua a tampa do RainMate. Assegure-se que a tampa está colocada adequadamente e não dobra ou se movimenta aquando posicionada no lavatório.
5. Coloque o RainMate numa posição segura no chão, numa mesa ou numa superfície plana. O cabo deverá estar fora do caminho e o RainMate numa posição estável onde não possa ser movimentado.
6. Ligue o cabo de alimentação do RainMate a uma ficha eléctrica adequada.
7. **Manutenção Diária:** Desligue sempre o cabo de alimentação de uma ficha eléctrica antes da limpeza ou do enchimento. Esvazie o lavatório, lave e limpe. Se se desenvolverem resíduos no lavatório, diminua os intervalos de limpeza e tenha em atenção o aviso especial relativamente a água pesada.

## use & care instructions

**! IMPORTANT:** To maintain proper operation of your RainMate, be sure to follow all use and care instructions.

1. Use only Rainbow brand fragrances in the RainMate. Use of other liquids or oils may cause damage to the RainMate.
  2. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not allow your RainMate to be used as a toy or to run unsupervised at any time. The RainMate is not intended for use by children.
  3. Do not overfill the water basin.
  4. The RainMate should not be used in confined areas, such as closets.
  5. In certain areas, tap water is extremely hard, containing higher-than-normal concentrations of various minerals. In such cases, use only distilled or demineralized water to avoid residue accumulation in water basin.
  6. When your RainMate is not in use, clean and thoroughly dry all parts and store in a cool, dry location. Do not store with water in water basin.
  7. Do not clean the RainMate in dishwasher.
  8. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
  9. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
1. Unravel cord before use. Always disconnect cord from power outlet before removing top or when your RainMate is not in use.
  2. Remove top and place upside down or on side on flat surface. Do not set on pump. Rinse basin, then fill to molded fill line on water basin with cool, clean water.
  3. Add approximately one capful of Rainbow fragrance or *Fresh Air* solution to water basin. The amounts used can be adjusted to individual preferences, but it is recommended to start sparingly and add small amount until the desired intensity is achieved. For proper deodorizing/aromatizing, ensure the water basin is filled to the molded fill line.
  4. Replace RainMate top. Ensure top is fully seated and does not tilt or move when positioned on the water basin.
  5. Place RainMate in a safe position on the floor, table or other secure, flat surface. Cord should be out of the way and the RainMate in a stable position where it cannot be tipped over.
  6. Plug RainMate power cord in appropriate power outlet.
  7. **Daily Maintenance:** Always disconnect power cord at electrical outlet before cleaning or filling. Empty water basin, rinse and wipe clean. If residue develops in water basin, increase cleaning frequency and see special note on extremely hard water.

## instrucciones para el uso y cuidado

**! IMPORTANT:** For effective and safe use of your RainMate, please carefully read these instructions before using unit and save for future reference.

**! IMPORTANTE:** Per un uso sicuro ed efficace del RainMate, leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'elemento e conservare per una futura consultazione.

**! WICHTIG:** Um Ihren RainMate effektiv und sicher zu nutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf.

**! 重要须知:** 为了有效、安全地使用 RAINMATE, 请在使用该装置前仔细阅读相关说明, 并妥善保存这些说明以供今后参考。

**! DŮLEŽITĚ:** Aby používání přístroje RainMate bylo efektivní a bezpečné, přečtěte si pozorně tuto příručku před používáním přístroje a uschovejte ji pro případné budoucí konzultace.

**! 중요:** RainMate의 효과적이고 안전한 사용을 위해 장치를 사용하기 전에 이 지침을 자세히 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

**! VAŽNO:** Za učinkovito i sigurno korištenje uređaja RainMate, prije upotrebe pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za ubuduće.

**! IMPORTANTE:** Para un uso efectivo y seguro de RainMate, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelas para futuras consultas.

**! IMPORTANTE:** Para un uso seguro e efectivo do seu RainMate, por favor, leia cuidadosamente estas instruções antes da utilização da unidade e guarde-as para referência futura.

**! IMPORTANT :** Pour obtenir les meilleurs résultats de votre purificateur d'air RainMate en toute sécurité, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour toute référence ultérieure.

**! IMPORTANTE:** Asegúrese de seguir todas las instrucciones para el uso y cuidado o para que su RainMate funcione correctamente.

1. Utilice solamente las fragancias Rainbow en su RainMate. El uso de otros líquidos o aceites puede dañar a RainMate.
2. Se necesita supervisión cuando se utiliza el aparato cerca de los niños. En ningún momento permita que el RainMate se utilice como juguete o se opere sin supervisión. El RainMate no está diseñado para el uso de niños.
3. No sobrellene el lavabo.
4. RainMate no debe ser utilizado en espacios reducidos, como armarios.
5. En algunas áreas, el agua del grifo es muy fuerte ya que contiene concentraciones de diferentes minerales, que son más altas que las normales. En estos casos, utilice sólo agua destilada o desmineralizada para evitar la acumulación de residuos en el lavabo.
6. Cuando no utilice su RainMate, limpie y seque completamente todas las partes y guárdelo en un lugar frío y seco. No lo guarde con agua en el lavabo.
7. No limpie RainMate en el lavavajillas.
8. No utilice ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si el cable está dañado el aparato debe desecharse.
9. No utilice el cable bajo una alfombra. No cubra el cable con un tapete, alfombra o recubrimientos similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Disponga el cable lejos de áreas transitadas o donde nadie pueda tropezarse con el mismo.

1. Desenrede el cable antes de utilizarlo. Siempre desconecte el cable del tomacorriente antes de quitar la parte superior o cuando no utilice RainMate.
2. Quite la parte superior y colóquela al revés o de costado en una superficie plana. No la coloque en la bomba. Enjuague el lavabo, luego llene el lavabo con agua fría y limpia hasta el molde de la línea de llenado.
3. Añada aproximadamente el contenido de una tapa de la fragancia Rainbow o de solución Fresh Air al lavabo. Las cantidades utilizadas pueden ser ajustadas a preferencias individuales, pero se recomienda comenzar con moderación y añadir pequeñas cantidades hasta que se logre la intensidad deseada. Para una desodorización/aromatización correcta, asegúrese de que el lavabo esté lleno hasta el molde de la línea de llenado.
4. Remplace la parte superior de RainMate. Asegúrese de que la parte superior esté bien ajustada y que no se incline o mueva cuando se la coloca en el lavabo.
5. Coloque RainMate en una posición segura en el piso, mesa u otra superficie segura y plana. El cable debe estar fuera del medio y RainMate debe estar en una posición estable donde nadie pueda tropezarse con el mismo.
6. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente correcto.
7. **Mantenimiento diario:** Desconecte siempre el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar o llenar. Vacíe el lavabo, enjuague y limpie cuidadosamente. Si hay más residuos en el lavabo, limpie con mayor frecuencia y refiérase a la nota especial sobre el agua extremadamente fuerte.

## Instructions d'utilisation et d'entretien

**! IMPORTANT :** Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre purificateur d'air RainMate, veuillez respecter les instructions d'utilisation et d'entretien suivantes.

1. N'utiliser que des parfums de marque Rainbow avec le purificateur d'air RainMate. L'utilisation de tout autre liquide ou huile risque de l'endommager.
2. Une supervision est nécessaire lorsqu'on utilise un appareil à proximité des enfants. Ne pas utiliser RainMate comme jouet ni le faire fonctionner sans surveillance et ce, en tout temps. Le RainMate n'est pas prévu pour les enfants.
3. Ne pas remplir le réservoir d'eau à ras-bord.
4. Le purificateur d'air RainMate ne doit pas être utilisé en espace fermé, comme par exemple dans un placard.
5. Dans certaines régions, l'eau du robinet est fortement calcaire et contient différents minéraux à des niveaux de concentration supérieurs à la normale. Le cas échéant, n'utiliser que de l'eau distillée ou déminéralisée pour éviter toute accumulation de résidus dans le réservoir d'eau.
6. Lorsque le purificateur RainMate n'est pas utilisé, nettoyer et sécher entièrement l'ensemble des pièces, puis ranger le purificateur au sec et au frais. Toujours le ranger avec le réservoir d'eau vide.
7. Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour nettoyer le purificateur RainMate.
8. Ne jamais faire fonctionner un ventilateur lorsque la connexion ou le fil est endommagé. Le fil fourni ne peut être remplacé. Si le fil est endommagé, l'appareil doit être jeté.
9. Ne pas faire passer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon à d'une carpepe, d'un tapis d'escalier ou autre. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils électriques. Maintenir le cordon éloigné des zones de passage afin d'éviter tout risque de trébuchement.

1. Dénouer le cordon avant utilisation du purificateur. Toujours débrancher le cordon de la prise avant de retirer la coque ou lorsque le purificateur d'air RainMate n'est pas utilisé.
2. Retirer la coque et la déposer sur une surface plane, à l'envers ou sur le côté. Ne pas régler sur la pompe. Rincer le réservoir, puis le remplir d'eau froide et propre jusqu'au trait de remplissage indiqué.
3. Verser environ une dose entière de parfum Rainbow ou de solution Fresh Air dans le réservoir d'eau. Bien qu'il soit possible d'adapter les quantités versées à ses propres préférences, il est cependant conseillé de doser d'abord avec parcimonie, puis d'ajouter de petites quantités jusqu'à obtenir la densité souhaitée.
4. Pour un effet désodorisant/aromatisant optimal, s'assurer que le réservoir d'eau est rempli jusqu'au trait de remplissage indiqué.
5. Remplacer la coque du purificateur d'air RainMate. S'assurer que la coque est bien enfoncée et qu'elle reste droite et stable une fois installée sur le réservoir. Placer le purificateur d'air RainMate dans une position sûre sur le sol, une table ou toute autre surface plane sans danger.
6. Le cordon doit toujours être tenu à l'écart et le purificateur d'air placé dans une position équilibrée telle à ne pas être renversé. Brancher le cordon d'alimentation du RainMate sur une prise appropriée.
7. **Entretien au quotidien :** toujours retirer le cordon d'alimentation de la prise avant toute opération de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir d'eau, le rincer et l'essuyer à l'aide d'un chiffon. Si des résidus apparaissent au fond du réservoir, augmenter la fréquence de nettoyage et prendre connaissance de la remarque spécifique aux eaux fortement calcaires.

## Istruzioni per l'uso e la cura

**! IMPORTANTE:** Per mantenere il corretto funzionamento del RainMate, assicurarsi di seguire tutte le istruzioni per l'uso e la cura.

1. Utilizzare solo profumi di marca Rainbow con il RainMate. L'uso di oli o altri liquidi possono danneggiare il RainMate.
  2. Prestare un'attenta sorveglianza quando qualsiasi dispositivo è usato in prossimità di bambini. Non lasciare che il RainMate venga usato come un giocattolo o azionato in qualsiasi momento senza la sorveglianza di un adulto. Il RainMate non è destinato all'uso da parte dei bambini.
  3. Non riempire troppo il serbatoio.
  4. Il RainMate non deve essere utilizzato in spazi ristretti come armadi.
  5. In alcune zone, l'acqua di rubinetto è molto dura, contenendo concentrazioni di vari minerali più elevate del normale. In questo caso, usare solo acqua distillata o demineralizzata per evitare l'accumulo di residui nel serbatoio.
  6. Quando il RainMate non è in uso, pulire e asciugare accuratamente tutte le parti e conservare in un luogo fresco e asciutto. Non conservare con l'acqua nel serbatoio.
  7. Non pulire il RainMate in lavastoviglie.
  8. Non utilizzare ventilatori con cavo o spina danneggiati. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato il dispositivo deve essere gettato via.
  9. Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, guide o simili coperture. Non far passare il cavo sotto i mobili o gli elettrodomestici. Disporre il cavo lontano da zone trafficate e dove non ci si possa inciampare.
1. Sbrigliare il cavo prima dell'uso. Scollegare sempre il cavo dalla presa di corrente prima di rimuovere la parte superiore o quando il RainMate non è in uso.
  2. Rimuovere la parte superiore e metterla sottosopra o di lato su una superficie piana. Non accendere la pompa. Sciacquare il serbatoio, quindi riempire con acqua fresca e pulita fino alla linea di riempimento stampata sul serbatoio dell'acqua.
  3. Aggiungere circa un tappo di profumo Rainbow o soluzione Fresh Air nel serbatoio dell'acqua. Le quantità usate possono essere regolate in base alle preferenze individuali, ma si consiglia di iniziare con parsimonia e aggiungere piccole quantità fino a quando non si raggiunge l'intensità desiderata. Per un piacevole effetto deodorante/aromatizzante, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito fino alla linea di riempimento stampata.
  4. Sostituire la parte superiore di RainMate. Assicurarsi che la parte superiore sia completamente inserita e che non venga inclinata o spostata una volta collocata sul serbatoio dell'acqua.
  5. Sistemare RainMate in una posizione sicura sul pavimento, tavolo o altra superficie piana e sicura. Il cavo dovrebbe essere distante e il RainMate in una posizione stabile dove non possa essere capovolto.
  6. Inserire il cavo di alimentazione del RainMate in una presa elettrica adatta.
  7. **Manutenzione giornaliera:** Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire o riempire il RainMate. Svotare il serbatoio dell'acqua, sciacquare e asciugare. Se si forma del residuo nel serbatoio dell'acqua, aumentare la frequenza di pulizia e consultare la nota speciale riguardo l'acqua estremamente dura.

## gebrauchs- und Pflegeanleitung

**! WICHTIG:** Damit Ihr RainMate immer gut funktioniert, achten Sie darauf, die Gebrauchs- und Pflegeanleitung in allen Punkten zu befolgen.

1. Verwenden Sie nur Rainbow Markendüfte im RainMate. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten oder Öle kann zur Beschädigung des RainMate führen.
2. Beim Betreiben des Geräts in der Nähe von Kindern ist Vorsicht geboten. RainMate darf nie unbeaufsichtigt bleiben oder als Spielzeug verwendet werden; das Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
3. Füllen Sie nicht zu viel Wasser in den Wassertank.
4. Der RainMate sollte nicht in engen Räumen, wie zum Beispiel Schränken, verwendet werden.
5. In manchen Gegenden ist das Leitungswasser sehr hart, es enthält einen überdurchschnittlich hohen Anteil verschiedener Mineralien. Verwenden Sie in diesem Fall nur destilliertes oder demineralisiertes Wasser, um die Ansammlung von Rückständen im Wassertank zu vermeiden.
6. Wenn Sie Ihren RainMate nicht verwenden, reinigen Sie alle Teile und trocknen Sie sie gründlich. Verstauen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort. Lagern Sie ihn nicht mit Wasser im Wassertank.
7. Reinigen Sie den RainMate nicht in der Spülmaschine.
8. Nutzen Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist. Das Stromkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn es beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
9. Lassen Sie das Kabel nicht unter dem Teppich durchlaufen. Bedecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder Ähnlichem. Legen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten aus. Legen Sie das Kabel dorthin, wo kein Verkehr ist und niemand darüber stolpert.

1. Entrollen Sie das Kabel vor dem Gebrauch. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Oberteil abnehmen oder wenn Ihr RainMate nicht im Gebrauch ist.
2. Nehmen Sie das Oberteil ab und legen Sie es verkehrt herum oder auf der Seite auf eine flache Oberfläche.
3. Legen Sie es nicht auf die Pumpe. Spülen Sie den Wassertank ab, dann füllen Sie es bis zur eingegossenen.
4. Fülllinie auf dem Wassertank mit kühlem, sauberem Wasser.
5. Geben Sie etwa eine Verschlusskappe Rainbow Duft oder Frischluftlösung in den Wassertank. Die Mengen können individuellen Vorlieben angepasst werden, aber es wird empfohlen, sparsam anzufangen und kleine Mengen hinzuzufügen, bis die gewünschte Intensität erreicht ist. Für eine richtige Deodorisierung/ Aromatisierung stellen Sie sicher, dass der Wassertank bis zu der eingegossenen Fülllinie gefüllt ist.
6. Bringen Sie den RainMate in einer sicheren Position auf den Boden, Tisch, oder einer anderen sichereren, ebene Oberfläche an. Das Kabel sollte aus dem Weg sein und der RainMate sich in einer stabilen Position befinden, wo niemand darüber stolpern kann. Stecken Sie den RainMate Netzstecker in eine passende Steckdose.
7. **Täglicher Umgang:** Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, bevor Sie das Gerät säubern oder füllen. Leeren Sie den Wassertank, spülen Sie ihn ab und wischen Sie ihn sauber. Falls sich Rückstände im Wassertank entwickeln, reinigen Sie ihn häufiger und lesen Sie die Anmerkung zu sehr hartem Wasser.

## uživatelská příručka

**! DŮLEŽITÉ:** Aby váš přístroj RainMate řádně fungoval, ujistěte se, že postupujete podle všech pokynů v uživatelské příručce.

1. Pro přístroj RainMate používejte výhradně značkové parfémované roztoky Rainbow. Používáním jiných roztoků a olejů může dojít k poškození přístroje.
2. Přístroj používaný dětmi nebo v dosahu dětí musí být trvale pod dohledem. RainMate se nesmí používat ke hraní a bez dohledu. RainMate není určen k užívání dětmi.
3. Nepřepřilujte vodní nádrž.
4. Přístroj RainMate by se neměl používat v omezených prostorách, jako např. na toaletách.
5. V určitých oblastech je voda z kohoutku velmi tvrdá, obsahuje koncentrace různých minerálů vyšší než za normálních okolností. V takových případech používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodu, abyste zabránili usazování vodního kamene v nádrži.
6. Pokud přístroj RainMate nepoužíváte, vyčistěte a zcela vysušte všechny části a uskladněte jej na chladném a suchém místě. Nikdy přístroj neuskładňujte s vodou v nádrži.
7. Přístroj RainMate nemyjte v myčce na nádobí.
8. Nepoužívejte ventilátor s poškozenou přívodní šňůrou nebo zástrčkou. Přívodní šňůra se nesmí měnit. Dojde-li k jejím poškozením, přístroj je třeba zlikvidovat.
9. Kabel by se neměl dostat pod koberec. Kabel nezakrývejte žádnými koberečky, běhouny, ani podobnými pokrývkami. Nevedte kabel pod nábytkem ani jiným zařízením. Umístěte kabel mimo tranzitní oblast, kde se o něj nebude zakopávat.

1. Kabel před používáním rozmetejte. Vždy před sejmutím krytu, nebo pokud přístroj RainMate nepoužíváte, odpojte kabel z motorového vývodu.
2. Odstraňte kryt, položte ho v obrácené poloze nebo na stranu na rovný povrch.
3. Kryt nikdy nepokládejte na čerpadlo. Omyjte nádrž a potom ji naplňte po vyznačenou linku studenou čistou vodou.
4. Přidejte přibližně jeden plný šálek parfémovaného roztoku Rainbow nebo roztoku Fresh Air do nádrže. Používané množství přizpůsobte svým požadavkům, nicméně doporučuje se začít setrně a postupně přidávat malé množství, dokud se nedosáhne požadované intenzity. Aby byl vzduch odorizován/provoněn odpovídajícím způsobem, ujistěte se, že je nádrž naplněna po vyznačenou linku.
5. Nasadte kryt přístroje RainMate. Ujistěte se, že je kryt dobře usazen, že není po nasazení na nádrž nakloněn ani se nehýbe. Položte přístroj RainMate do bezpečné polohy na zem, na stůl nebo jiný bezpečný a rovný povrch. Kabel by neměl bránit v provozu a přístroj RainMate by měl být v stabilní pozici, kde se o něj nebude zakopávat.
6. Zapojte napájecí kabel přístroje RainMate do příslušné zásuvky.
7. **Každodenní údržba:** Před čištením a plněním přístroje kabel vždy odpojte z elektrické zásuvky. Prázdnou nádrž omyjte a očistěte. Pokud se v nádrži usazují nečistoty, zvýšte frekvenci čištění a přečtete si zvláštní poznámku pro případ, že je voda extrémně tvrdá.

# 사용 및 관리 지침

**중요:** RainMate의 올바른 사용을 유지하려면 모든 사용 및 관리 지침을 준수해야 합니다.

- RainMate에는 Rainbow 브랜드의 방향제만 사용할 수 있습니다. 다른 방향제나 알약을 사용하면 RainMate가 손상될 수 있습니다.
- 어린이 근처에서 기기를 사용하는 경우 관리자가 감독하는 동안만 RainMate를 장난감으로 사용하지하거나 관리자가 없이 작동되지 않도록 하십시오. RainMate는 어린이가 사용하지해서는 안 됩니다.
- 물통에 물을 너무 많이 담지 마십시오.
- RainMate는 벽장과 같이 좁은 공간에서 사용하는 경우 안 됩니다. 특정 지역에서는 수도물이 매우 뜨겁거나 차가워서 부딪히거나 화상을 입을 수 있습니다. 이러한 경우에는 물통에 물을 채우지 마십시오.
- RainMate를 사용하지 않을 때는 모든 부품이 잘 보호되고 먼지나 수분으로부터 안전하게 보관하십시오. 물통에 물을 넣을 때 꼭 닫아주세요.
- 식기 세척기로 RainMate를 세척하지 마십시오.
- 코드나 플러그가 손상된 경우 즉시 작동 중지하십시오. 코드나 플러그를 교체할 수 없습니다. 코드나 플러그가 손상된 경우 기기를 폐기하십시오.
- 카페 아래로 코드가 지나가는 경우 이를 제거하십시오. 코드를 밟지 않도록 하십시오. 코드가 마모되거나 찢어지면 교체하십시오. 코드를 손상시키지 마십시오.

- 사용 전에 코드를 풉니다. 사무실을 열기 전이나 RainMate를 사용하지 않을 때는 항상 전원 콘센트에서 코드를 뽑으십시오.
- 뚜껑을 열어 평평한 표면에 두껍거나 누어서 놓습니다. 뚜껑 프레임에 놓지 마십시오. 물통을 행구고 나서 차갑고 깨끗한 물로 물통을 헹구십시오.
- 물통에 Rainbow 방향제나 Fresh Air 용액을 뚜껑으로 1컵 가량 넣습니다. 개인 선호도에 따라 사용 분량을 조절할 수 있지만, 가에 조금씩 넣고 원하는 농도가 될 때까지 소량씩 다 추가하는 것이 좋습니다. 적절한 탈취/방향 효과를 낼 수 있도록 행구에 표시된 채우기 선까지 물을 채워 넣어야 합니다.
- RainMate 뚜껑을 다시 덮습니다. 뚜껑이 잘 닫혀 있고 물통 위에서 기울어지거나 움직이지 않는지 확인하십시오.
- 바닥의 안전한 위치, 테이블 또는 다른 안정적인 평평한 표면에 RainMate를 놓습니다. 코드는 통로가 아닌 곳에, RainMate는 걸려 넘어지지 않을 안정적인 위치에 놓아야 합니다.
- 적절한 전원 콘센트에 RainMate 전원 코드를 꽂으십시오.
- 일일 유지관리: 세척하거나 물을 채우기 전에는 항상 전기 콘센트에서 전원 코드를 뽑아야 합니다. 물통을 비운 후에는 행구고 깨끗이 닦습니다. 물통에 잔류물이 생기면, 세척 칫수를 리고 매우 센물에 대한 특수 참고사항을 참조하십시오.

**중요:** Kako biste održali ispravan rad vašeg uređaja RainMate, slijedite sve upute za korištenje i održavanje.

- U uređaju RainMate koristite samo Rainbow mirise. Upotreba drugih tekućina ili ulja može uzrokovati oštećenje uređaja RainMate.
- Pri korištenju aparata u blizini djece potreban je pojačani nadzor. Ne dopustite da se aparat RainMate koristi kao igračka ili da u bilo kojem trenutku radi bez nadzora. Aparat RainMate ne smiju koristiti djeca.
- Nemojte prekomjerno puniti posudu s vodom.
- RainMate se ne smije koristiti u skućenim prostorima kao što su primjerice ormari.
- U određenim područjima vodovodna voda je izuzetno tvrda, te sadrži koncentracije raznih minerala veće od uobičajenih. U takvim slučajevima koristite samo destiliranu ili demineraliziranu vodu, kako biste izbjegli stvaranje naslaga u posudi s vodom.
- Kada ne koristite RainMate, temeljito očistite i osušite sve dijelove i pohranite in na hladnom i suhom mjestu. Ne skladištite vodu u posudi za vodu.
- RainMate ne perite u perilici posuđa.
- Ne rukujte ventilatorom koji ima oštećen kabel ili utikač. Kabel se ne može zamijeniti. Ako je kabel oštećen, aparat se mora odložiti u odgovarajući razvrstani otpad.
- Kabele ne postavljajte ispod tapisona. Ne prekrivajte kabele tepisima, stazama ili sličnim pokrovlama. Kabel ne postavljajte ispod namještaja ili uređaja. Kabel postavite izvan prometnih područja i na način na koji se preko njega neće biti moguće spotaknuti.

# upute za korištenje i održavanje

- Prije upotrebe kabel razmotajte. Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije uklanjanja poklopca ili kada ne koristite RainMate.
- Uklonite poklopac i stavite ga naglavce ili na stranu na ravnu površinu. Ne postavljajte ga na pumpu. Isperite posudu, zatim napunite do označene linije čistom, hladnom vodom.
- Dodajte približno jedan čepić Rainbow mirisa ili Fresh Air otopine u posudu s vodom. Količinu možete prilagoditi individualno, ali se preporučuje započeti štedljivo, i dodavati u manjim količinama sve dok ne postignete željeni intenzitet. Za ispravno dezodoriranje/aromatiziranje, provjerite da je posuda za vodu napunjena do označene linije.
- Vratite poklopac na RainMate. Provjerite da je poklopac dobro nasjeo i da se ne naginje ili pomiče kada ga stavite na posudu s vodom.
- RainMate postavite na sigurno mjesto na podu, stolu ili drugoj sigurnoj i ravnoj površini. Kabel mora biti izvan prohodnih područja, a RainMate u stabilnom položaju u kojem se nije moguće preko njega spotaknuti.
- Utaknite utikač uređaja RainMate u prikladnu utičnicu.
- Dnevno održavanje:** Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja ili punjenja. Ispraznite posudu s vodom, isperite i obrišite. Ako se u posudi stvore naslage, uređaj čistite češće i pogledajte posebnu napomenu za izrazito tvrdu vodu.

## 使用和保养说明

**▲ 重要须知：** 请务必遵循所有使用和保养说明，以确保 RainMate 正常工作。

1. 在 RainMate 中仅使用 Rainbow 品牌芳香剂。使用其它液体或油可能会损坏 RainMate。
2. 在儿童附近使用任何电器时，一定要密切监督。在无人监督的任何时候，请勿让儿童将 RainMate 用作玩具。RainMate 并非是由儿童使用的。
3. 请勿过量充装水盆。
4. 不得在封闭空间内使用 RainMate，例如壁橱。
5. 某些地方，自来水非常硬，其中各种矿物的浓度均高于正确标准。这种情况下，仅使用蒸馏水或去矿物质水，以免残留物在水盆中积聚。
6. 不使用 RainMate 时，请清洁所有部件并彻底干燥，然后将其存放在干燥、阴凉的地方。存放前，请清洗水盆中的水。
7. 请勿使用洗碗机清洗 RainMate。
8. 请勿在电源线或插头损坏的情况下使用任何风扇。电源线是无法更换的。如果电源线损坏，该电器应报废。
9. 请勿将电源线铺设在地毯下。请勿使用小毯子、长条地毯或类似覆盖物覆盖电源线。请勿将电源线铺设在家具或电器下面。将电源线铺设在远离人员走动频繁的地方和不会绊倒人的地方。

1. 使用前，请解开电源线。取下顶盖前或不使用 RainMate 时，请务必从电源插座上拔出电源线。
2. 取下顶盖，将其倒放或侧放在平坦的表面上。请勿放在泵上。冲洗水盆，然后加注清洁的冷水至水盆上的加水刻度线。
3. 添加约一杯盖 Rainbow 芳香剂或空气清新溶液到水盆中。用量可依据个人喜好调整，但建议一开始只加入少量溶液，然后逐渐少量添加，直到达到所需的浓度。为了获得满意的消除异味/芳香效果，确保水盆加注至加水刻度线。
4. 将 RainMate 顶盖放回原位。确保顶盖完全放好，将其放置在水盆上时不会出现倾斜或移动。
5. 将 RainMate 放置在地板、桌子或其它牢固和平坦表面上一个安全的地方。电源线应不挡路，而且 RainMate 应放置在不会发生翻倒的稳定位置。
6. 将 RainMate 电源线插入适当的电源插座。
7. 日常维护：清洁或加注前，务必从电源插座上拔出电源线。清空水盆，冲洗并擦净。如果水盆中有残渣，请增加清洗的频率，并参见有关极度硬水的特别注意事项。

## uputstvo za upotrebu i održavanje

**▲ VAŽNO:** Da bi obezbedili da vaš RainMate ispravno funkcioniše, osigurajte se da ste pratili sva uputstva za upotrebu i održavanje.

1. Koristite samo mirise marke Rainbow u RainMate-u. Korišćenje drugih tečnosti ili ulja može da ošteti RainMate.
2. Neophodan je strogi nadzor u slučaju da se uređaj koristi u blizini dece. Ne smete dozvoliti da se RainMate koristi kao igračka ili da bude uključen ako je bez nadzora. RainMate nije predviđen da ga koriste deca.
3. Nemojte da prepunite posudu sa vodom.
4. RainMate ne bi trebalo da se koristi na zatvorenim mestima, kao što su ormari.
5. U određenim krajevima, voda sa česme je prilično tvrda, i sadrži više od normalnih nivoa koncentracije raznih minerala. U takvim slučajevima, koristite samo destilovanu ili demineralizovanu vodu da bi izbegli skupljanje taloga u tečnosti za vodu.
6. Kada ne koristite svoj RainMate, očistite i temeljno osušite sve delove i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Ne čuvajte sa vodom u posudi za vodu.
7. Ne čistite RainMate u mašini za pranje posuđa.
8. Ne koristite ventilatore s oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Kabl za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl oštećen, uređaj treba baciti.
9. Ne podvlačite kabl ispod tepiha. Ne pokrivajte kabl stazama, prostirkama ili sličnim pokrivačima. Ne rastežite kabl ispod nameštaja ili aparata. Postavite kabl dalje od mesta gde se prolazi i gde može da se o njega saplete.

1. Raspletite kabl pre upotrebe. Uvek isključite kabl iz utikača za struju pre nego što skinete gornji deo ili kada ne upotrebljavate vaš RainMate..
2. Skinite gornji deo i postavite ga naopako ili na stranu na ravnu podlogu. Ne postavljajte ga na pumpu. Isperite posudu, zatim napunite čistom vodom do urezane oznake za punjenje na posudi za vodu.
3. Dodajte otprilike jednu kapicu napunjenu Rainbow parfemom ili tečnošću Svež Vazduh u posudu za vodu. Količine koje se koriste mogu da se prilagode ličnim željama, ali se preporučuje da se krene štedljivo i dodaju male količine dok se ne postigne željen intenzitet. Za pravilno deodorisanje/aromatizovanje, vodite računa da je posuda za vodu napunjena do urezane oznake za punjenje.
4. Zamenite gornji deo RainMate-a. Vodite računa da je gornji deo potpuno legao i da se ne pomera ili nagiba kada je postavljen na posudu sa vodom.
5. Postavite RainMate u bezbedan položaj na podu, stolu ili drugoj bezbednoj, ravnoj površini. Kabl ne bi trebalo da smeta a RainMate treba da bude u stabilnom položaju na mestu gde ne može da se o njega saplete.
6. Uključite RainMate kabl za struju u odgovarajuću utičnicu za struju.
7. **Dnevno Održavanje:** Uvek isključite kabl za struju iz utičnice za struju pre čišćenja ili punjenja. Ispraznite posudu za vodu, isperite i očistite. Ako se na posudi za vodu stvara talog, češće čistite i pogledajte posebno obaveštenje o izuzetno tvrdog vodi.